

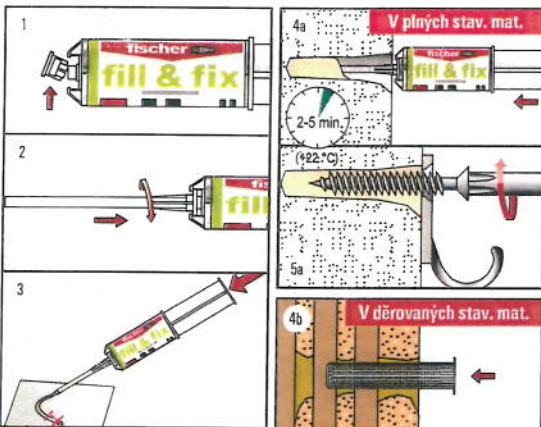
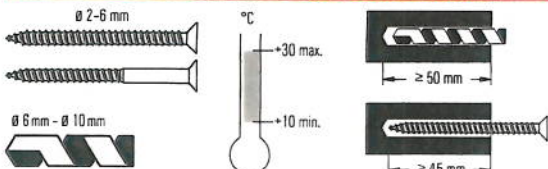


POUŽITÍ • POUŽITIE

CZ: fischer fill & fix se ideálně hodí k opravám poškozených otvorů, v těžko a obtížně zpracovatelných stavebních materiálech a jako tmel pro opravy. K upevnění např. detektorů pohybu, svítidel, malých polic na stěnu nebo držáků na ručníky. Chráňte před UV zářením.

SK: fischer fill & fix sa ideálne hodí k opravám poškodených otvorov, v ťažko a obtížně zpracovatelných stavebních materiálech a ako tmel pre opravy. K upevneniu napr. detektorov pohybu, svietidiel, malých polic na stenu alebo držákov na uteráky. Chráňte pred UV žiarením.

NÁVOD K MONTÁŽI • NÁVOD K MONTÁŽI



OBSAH

Před aplikací prostudujte montážní návod. • Pred aplikáciou preštudujte montážny návod.



Obsahuje: polypropylen glykolu (A), butane-1,4-diol (A), Diisokyanát, izomerů a homologů (B)

Obsahuje: polypropylen glykolu (A), 1,4-butandiol (A), Diisokyanát, izomerů a homologů (B)

CZ: NEBEZPEČÍ (A+B): H302: Zdraví škodlivý při požití (A) • H317: Může vyvolat alergickou kožní reakci (B) • H332: Zdraví škodlivý při vdechování (B) • H334: Při vdechování může vyvolat příznaky alergie nebo astmatu nebo dýchací potíže (B) • H335: Může způsobit podráždění dýchacích cest (B) • H351: Posízení na vyvolání rakoviny (B) • H373: Může způsobit poškození orgánů (B) • P101: Je-li nutná lékařská pomoc, mějte po ruce obal nebo štítek výrobku. (A+B) • P102: Uchovávejte mimo dosah dětí (A+B) • P200: Používejte ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné brýle/ochranný štít (B) • P301+P310: Při POŽITÍ: Okamžitě volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře (A) • P304+P341: Při VDECHNUTÍ: Při obtížném dýchání přeneste postiženého na čerstvý vzduch a ponechte jej v klidu v poloze usnadňující dýchání (B) • P342+P311: Při dýchacích potížích: Volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDISKO nebo lékaře (B) • P405: Skladujte uzamčeně (B) • EUH204: Obsahuje izokyanáty. Může vyvolat alergickou reakci (B) • U osob, které jsou již citlivé na diisokyanát, může styk s tímto produktem vyvolat alergickou reakci (B) • Při astmatu, ekzematózních onemocněních kůže nebo problémech s kůží vyloučit kontakt, včetně kožního kontaktu, s produktem. (B) • Nepoužívat produkt při nedostatečném větrání nebo nosit ochrannou masku s odpovídajícím plynovým filtrem (typ A1 podle EN14387) (B).

SK: NEBEZPEČENSTVO (A+B): H302: Škodlivý po požití (A) • H317: Může vyvolat alergickú kožnú reakciu (B) • H332: Škodlivý pri vdychovaní (B) • H334: Pri vdychovaní môže vyvolať príznaky alergie alebo astmy, alebo dýchacie ťažkosti (B) • H335: Může způsobit podráždění dýchacích cest (B) • H351: Podrozenie, že spôsobuje rakovinu (B) • H373: Může spôsobit poškodenie orgánov (B) • P101: Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku (A+B) • P102: Uchovávejte mimo dosahu detí (A+B) • P200: Noste ochranné rukavice/ochranný oděv/ochranné okuliare/ochranu tváre (B) • P301+P310: PO POŽITÍ: okamžite volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára (A) • P304+P341: PO VDYCHNUTÍ: Ak nastáva ťažkosť s dychaním, presuňte postihnutého na čerstvý vzduch a nechajte ho odychovať v polohe, ktorá mu umožní pohodlné dychanie (B) • P342+P311: Pri ťažkostiach s dychaním: volajte NÁRODNÉ TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÉ CENTRUM alebo lekára (B) • P405: Uchovávejte uzamknutě (B) • EUH204: Obsahuje izokyanáty. Může vyvolat alergickú reakciu (B) • U ľudí, ktorí sú senzibilizovaní príjmom diisokyanátov, môžu pri styku s výrobkom vyvolať alergickú reakciu (B) • Pri astme, ekzematózných kožných ochoreniach alebo kožných problémoch zabráňte kontaktu s produktom, vrátane kontaktu pokožky s produktom (B) • V prípade nedostatočného vetrania použite tento výrobok alebo noste ochrannú masku s príslušným plynovým filtrom (Typ A1 podľa EN 14387) (B).

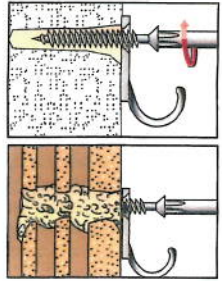


fill & fix

VYPLNÍ A DRŽÍ • DRŽÍ TO

CZ: Pro všechny stavební materiály → včetně těžko a obtížně zpracovatelných
SK: Pre všetky stavebné materiály → vrátane ťažko spracovateľných

CZ: Optimální pro opravy
SK: Optimálne pre opravy

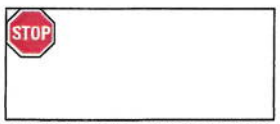


fischerwerke GmbH & Co. KG
 Weinalde 14-18
 72178 Waldachtal, Germany
 Tel. +49 (0) 7443 12-0
 www.fischer.de

Made in Germany



kat. č. 51097



23 g e 25 ml kat. č. 51097

Montážní návod / Montážný návod fischer fill & fix

fischer fill & fix je dvousložková injektážní hmota, která neobsahuje rozpouštědla, která se dá přetírat krycími nátěry. Je použitelná k ukotvení např. lehkých políc na stěnu, kolejničiek na záclony, svítidel, držáků na ručníky, tyčí sprch a k opravám vykotlaných vrтанých otvorů. Kromě toho se fischer fill & fix ideálně hodí jako tmel k opravám např. vylomených kování u nábytku nebo dřevěných spojů. Do injektážní hmoty se bez problémů, bez předvrtání (s výjimkou: deskových stavebních materiálů, kde je potřeba předvrtání otvoru o průměru přibližně poloviny průměru šroubu), dají zašroubovat a vyšroubovat jakékoli šrouby, očka, háčky nebo podobné prvky použitelné do dřeva, a to s průměrem v rozsahu 2–6 mm.

Pokyny ke zpracování:

- Teplota kartuše a teplota podkladu, v němž se provádí ukotvení: +10 °C až +30 °C.
- Je-li nutno vyvrtat více otvorů, vyvrtajte je nejprve všechny najednou. Následně je všechny /jedna za druhým/ vyplňte při jedné pracovní operaci (pozor: hmota velice rychle tvrdne).
- Před zaplněním otvorů proveďte vhodná ochranná opatření, abyste zabránili znečištění v případě odkapávající injektážní hmoty (vytvořená hmota se dá odstranit pouze mechanickou cestou).

Pozor: Při použití v přírodních kamenech může dojít ke změně barevného odstínu přírodního kamene. Pro jistotu na vhodném místě předem proveďte odpovídající zkoušku.

Podklad pro ukotvení:

- Beton
- Plně stavební materiály (cihly, vápenopískové tvárnice)
- Dutinové stavební mat. (Porotherm)
- Pórobeton (plynobeton)
- Deskové stavební materiály (sádrokartonové desky, sádrokartonové vláknité desky)
- Stěny starých staveb
- Omítky
- Dřevěné stavební mat.

fischer fill & fix je dvousložková injektážní hmota, která neobsahuje rozpouštědla, která se dá přetírat krycími nátěry. Je použitelná k ukotvení např. lehkých políc na stěnu, kolejničiek na záclony, svítidel, držáků na utěrky, tyčí sprch a k opravám vrтанých otvorů. Kromě toho se fischer fill & fix ideálně hodí jako tmel k opravám např. vylomených kování u nábytku nebo dřevěných spojů. Do injektážní hmoty se bez problémů, bez předvrtání (s výjimkou: deskových stavebních materiálů, kde je potřeba předvrtání otvoru o průměru přibližně poloviny průměru šroubky), dají zašroubovat a vyskrutkovat* akékol'vek šroubky, očka, háčky nebo podobné prvky použitelné do dřeva, a to s průměrem v rozsahu 2–6 mm.

Pokyny ku spracovaniu:

- Teplota kartuše a teplota podkladu, v ktorom sa vykonáva ukotvenie: +10 °C až +30 °C.
- Ak je potreba vyvrtat viaceré otvory, vyvrtajte najprv všetky potrebné otvory a následne ich všetky v jednej pracovnej operácii vyplňte. Zaplňte ich bezprostredne jeden za druhým (pozor: hmota veľmi rýchlo vytvrdá).
- Pred zaplnením otvorov vykonajte vhodné ochranné opatrenia, aby ste zabránili znečisteniu v prípade odkvapávajúcej injektážnej hmoty (vytvrdnutá hmota sa dá odstrániť len mechanickou cestou).

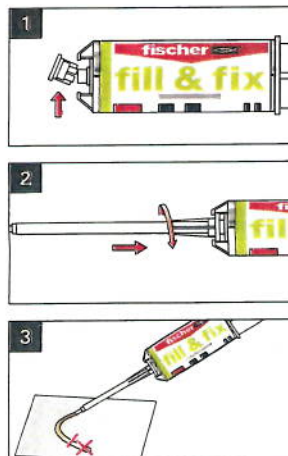
Pozor: Pri použití v prírodných kameňoch môže dôjsť k zmene farebného odtieňu prírodného kameňa. Pre istotu na vhodnom mieste vopred aplikáciu vyskúšajte.

Podklad pre ukotvenie:

- Betón
- Plně stavební materiály (tehly, vápenno - pískové tvárnice)
- Dutinové stavební mat. (Porotherm)
- Pórobetón (plynobetón)
- Deskové stavební materiály (sádrokartonové desky, sádrokartonové vláknité desky)
- Steny starých stavieb
- Omietky
- Dřevěné stavební mat.

Ø	Hĺbka vrtání	Hĺbka ukotvení	Šrouby Ø	Množství náplně v plných stavebních materiálech (stupnice na šítku)	Množství náplně u dutinových stavebních materiálů
mm	mm	mm	mm	Množstvo náplne v plných stavebných materiáloch (stupnica na šítku)	Množstvo náplne u dutinových stavebných materiálov
6*	50	45	2-4	4	-
8*	50	45	2-5	7	-
10**	50	45	2-6	10	15

* Použijte prodlužovací hadičku.
 ** Při použití sítka (dřevěnané stavební materiály) je nutno vždy předvrtat otvor o průměru 10 mm.
 * Použijte predĺžovaciu hadičku.
 ** Pri použití sítka (dřevěnané stavební materiály) je potřeba vždy předvrtat otvor o průměru 10 mm.

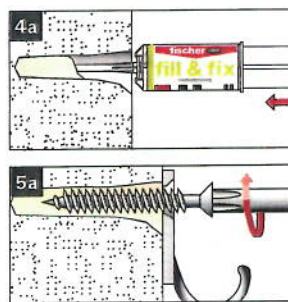


1 Vyvrtajte otvor a vyčistěte jej (vyfouknutím) od prachu a volných částic. Při použití sítka (dřevěnané stavební materiály) je nutno vždy předvrtat díru o průměru 10 mm. Bez sítka je potřeba vyvrtat díru o průměru 6–10 mm. Po vytvoření všech vrтанých díer odloňte uzavírací víčko.
 Vyvrtajte otvor a vyčistite ho (vyfouknutím) od prachu a volných částic. Pri použití sítka (dřevěnané stavební materiály) je nutno vždy předvrtat díru o priemere 10mm. Bez sítka je potreba vyvrtat díru o priemere 6–10mm. Po vytvorení všetkých vrтанých díer odloňte uzavíracie viečko.

2 Našroubujte směšovací trysku. Nikdy neaplikujte směs bez směšovací trysky, protože v tom případě nedojde k promíchání jednotlivých složek.
 Naskrutkujte zmiešavaciu trysku. Nikdy neaplikujte zmes bez zmiešavacej trysky, pretože v tom prípade nedôjde k premiešaniu jednotlivých zložiek.

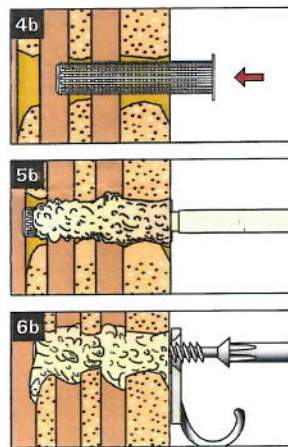
3 Vytlačte množství odpovídající minimálně 4 dílkům stupnice (stupnice je umístěna na šítku kartuše) a toto první vytlačené množství vyhodte. První vytlačené množství se nehodí k injektáži, protože u hmoty nedojde k vytvrdnutí. Následně rychle a plynule zaplňte vrтанé otvory resp. sítka, protože u hmoty ve směšovací trysce velmi rychle dojde k vytvrdnutí.
 Vytláčte množstvo zodpovedajúce minimálne 4 dílkom stupnice (stupnica je umiestnená na šítku kartuše) a toto prvé vytlačené množstvo vyhodte. Prvé vytlačené množstvo sa nehodí k injektáži, pretože u hmoty nedôjde k vytvrdnutiu. Následne rýchlo a plynule zaplňte vrтанé otvory resp. sítka, pretože u hmoty v zmiešavacej tryske veľmi rýchlo dôjde k vytvrdnutiu.

- Pro plně stavební materiály (bez použití sítka)
- Pro dřevěnané stavební materiály s použitím sítka



4a Vrтанý otvor od nejhlubšího místa směrem ven téměř úplně zaplňte injektážní hmotou (pokud je potřeba, použijte prodlužovací hadičku). Při zaplňování současně pomalu vyťahujte směšovací trysku ven. Hmota ve vrтанém otvoru mírně nabýde na objemu. Po cca 60 vteřinách ostrým nožem odřízněte hmotu, která případně vyteklá z vrтанého otvoru.
 Vrtaný otvor zaplňte od najhlubšieho miesta smerom von takmer úplne injektážnou hmotou (ak je potreba, použijte predĺžovaciu hadičku). Pri zaplňovaní súčasne pomaly vyťahujte zmiešavaciu trysku von. Hmota vo vrтанom otvore mierne zväčší objem. Po cca 60 sekundách ostrým nožom odrežte hmotu, ktorá prípadne vyteká z vrтанého otvoru.

- Pre plně stavebné materiály (bez použitia sítka)
- Pre dřevěnané stavební materiály s použitím sítka



5a Asi za 2–5 minut (při pokojové teplotě) po zaplnění otvorů můžete šroub zašroubovat přímo do vytvrdené hmoty.
 Asi za 2–5 minut (při pokojovej teplote) po zaplnení otvorov môžete šroubuk zašroubovať priamo do vytvrdnutej hmoty.

4b U dřevěnaných stavebních a deskových materiálů, použijte sítka.
 U dřevěnaných stavebných a deskových materiálov, použijte sítka.

5b Vrтанou díru zaplňte od sítka. K tomuto účelu zaveďte směšovací trysku až na doraz z do sítka a zaplňte ji množstvím hmoty odpovídajícímu 15 dílkům stupnice. Hmota v sítku lehce nabýde na objemu. Po cca 60 vteřinách ostrým nožem odřízněte hmotu, která případně vyteklá ze sítka.
 Vrtanú díru zaplňte od sítka. K tomuto účelu zaveďte zmiešavaciu trysku až na doraz z do sítka a zaplňte ho množstvom hmoty zodpovedajúcou 15 dílkom stupnice. Hmota v sítku ľahko nabýde na objemu. Po cca 60 sekundách ostrým nožom odrežte hmotu, ktorá prípadne vyteká zo sítka.

6b Asi za 2–5 minut (při pokojové teplotě) po zaplnění sítka můžete šroub zašroubovat přímo do vytvrdnuté hmoty.
 Asi za 2–5 minut (při pokojovej teplote) po zaplnení sítka môžete šroubuk zašroubovať priamo do vytvrdnutej hmoty.

Po použití směšovací trysky odšroubujte a našroubujte zpět uzavírací víčko, zbývající hmota tak zůstane použitelná po několik měsíců. Při opětovném použití injektážního systému odstraňte případný ztvrdlý materiál ve vrتانovacím otvoru, našroubujte novou směšovací trysku a vytlačte první množství, jak je popsáno v bodu 3.

Po použití zmiešavaciu trysku odskrutkujte a naskrutkujte naspäť uzavíracie viečko, zvyšná hmota tak ostane použiteľná po niekoľko mesiacov. Pri opätovnom použití injektážneho systému odstráňte prípadný stvrdnutý materiál vo vrتانovacom otvore, naskrutkujte novú zmiešavaciu trysku a vytláčte prvé množstvo, ako je uvedené v bode 3.